

# GORENJSKI GLAS

GLASILO SOCIALISTIČNE ZVEZE DELOVNEGA LJUDSTVA ZA GORENJSKO



# TEH NAŠIH ŠTIRIDSET LET

Ko boste, dragi bralci, prebrali to jubilejno številko Gorenjskega glasa, vas bo nemara kaj hitro zbudila v oči naša zadrega o tem, kaj pravzaprav v letu 1987 praznujemo. Na tej prvi strani objavljamo dva posnetka prvih strani Gorenjskega glasa, ki nosita tudi napis: Leto I. - Štev. 1, vendar različni letnici: 1944 in 1948. Najstarejšim in najzvestejšim bralcem tudi ni neznano, da je časopis s podobnim imenom izhajal že med vojnama, v pripravah na to številko pa smo bili opozorjeni tudi na izid časopisa z našim imenom v letu 1942 (dokaza o tem še ni). Zapletene korenine torej, mi pa po kovaško bosji z vedenjem o sebi! Kaj torej praznujemo?

Kot v vseh letih, katerih letnica se je zaključila na 2 in 7, praznujemo obletnico začetka rednega izhajanja gorenjskega časopisa, ki je prvo leto (1947) nosil ime Naše delo, že naslednje leto pa postal naš GORENJSKI GLAS!

Kot se jubileju spodobi, smo se ozrli v leta, ki so za nami in vam poskušali prikazati delček tega. K peresu smo povabili naše nekdanje delavce in sodelavce, predstavnike tistih, ki so naši današnji ustanovitelji ter vse to prepletli z mnenji nekaterih izmed vas. Delo pri pripravi te številke pa nas je presenetilo: ugotovili smo, da se iz lastne preteklosti lahko marsičesa naučimo!

Mnogim se ob prebiranju te številke prikrade v kotiček ustnic nasmeh, morda kak članek z brado vzbudi tudi krahot - vse to smo doživljali. Nema lokrat so bila izrečena vprašanja: Kako s(m)o mogli tako pisati? Ali sem res to napisal?... Neizrečena, kot senca globoko v sebi pa: Se bodo tudi meni nekoč tako smejali? Bodo tudi moji prispevki čez čas zveneli tako enostransko?

**KAKO NEUSMILJENA JE SODBA ČASA IN KAKO HUD UJETNIK ČASA JE ČASO - PIS!**

Kot reka odvisna od dna in bregov, lahko - a nepovratno hiti po gorski dolini, v soteski gloda si pot, ustvarja tolmun in bučne slapove. Ko prilije v ravnino postane, zavije in v morju konča svojo pot. In tako dan za dnem, leto za letom.

Pravimo, da so reke le na izvrih čiste, čistost rek pa ogledalo življenja ob njih. Mnogi z reko živijo, jo uživajo, drugim teče neopazno mimo. Nekateri smo našli življenje na njej, tretjim je le odvodni kanal. Razumnim poganja kolesa (turbine) napredka, brezbrzišni s povodnjijo zmochi kolena. Vihrava mladost jo ob mostu preskoči, zrelost išče na gladini življenja lepote odsev.

Vse reke se rode kot rečice na svojem izviru in le z zlitjem nešteti pritokov postanejo reke. Le ena močna nevihta v povodju, le en kalni pritok, lahko skalita cel tok.

Želimo si, da ne bi delili usode gorenjskih rek. Če pa jo delimo, da bi bili deležni vseh naporov za njih zbiritev. Želimo, da postanemo reka, ki bo sama izbrala svoje najnaravnije struge, na katere zelenih bregovih bo veliko veselih ljudi. Ljudi, ki bodo brezskrbno zajeli iz nje čašo novic, našli v njej osvežitev, predvsem pa na gladini ne prezrli odseva Gorenjske. Morda pa se kateri zare v tolmun, premisli modro globino, ki jo komaj zazna.

Vaša zvestoba tej reki nam je največja nagrada!

Glavni urednik  
Stefan Žargi

**GORENJSKI GLAS**  
GLASILO OSVOBODILNE FRONTE NA GORENJSKEM  
Leto I. - Štev. 1  
21. aprila 1944  
Cena 20 din.

**Uvodna beseda**  
**Slovinci!**

Čestitki glas... (text continues)

**Gorenjski GLAS**  
GLASILO OKRAJNEGA ODBORA OF KRANJ  
Leto I. - Štev. 1  
Kranj, 1. oktobra 1948  
Cena 20 din.

**Uvodna beseda**

Čestitki glas... (text continues)

**Protestno zborovanje delovnega ljudstva proti obtožbam Informbiroja**

**Prva mestna partijska konferenca in volitve mestnega komiteta KPS v Kranju**

NA VSAKEM KORAKU V STAREM DELU MESTA JE PRAVA TRGOVINA VAŠIH NAKUPOV

**Elita** KRANJ



# Gorenjski GLAS

Poština plačana v gotovini

GLASILO OKRAJNEGA ODBORA OF KRANJ

Leto I. — Štev. 1

Kranj, 1. oktobra 1948

Cena din 2.—

## Uvodna beseda

Ker je Naše delo leta 1947 začelo in nehalo izhajati, je okrajni plenum OF za okraj Kranj na svojem zadnjem zasedanju v mesecu avgustu sklenil, naj se v najkrajšem času organizira izdajanje novega lokalnega časopisa.

Novi časopis bo prikazoval napore delovnega človeka v naših tovarnah, delo naših kmetov za dvig kmetijstva, delovni polet naših ljudi po ustanovah in vseh ostalih delovnih toriščih.

Prva naloga časopisa bo, da bo kot kolektivni mobilizator in organizator razčiščeval politične nejasnosti, osvetljeval prikritke špekulantske politične namere in da bo še stopnjeval politično zavest in jo utrjeval.

Druga naloga bo razvijati kritiko in samokritiko. List bo prikazoval napore delovnih kolektivov. Luščil bo iz njihovega prizadevanja svetle primere. Poleg svetlih primerov bo list priobčeval tudi kritiko — kritiko dela, da se bodo slabosti in napake odpravljale in da bodo uspehi večji.

Tretja naloga Gorenjskega glasa pa izhaja iz kulturnega poslanstva lista. Do danes skorajda v našem okraju nismo imeli kritičnega pretresa o svoji kulturni dejavnosti. Naše kulturno delo mora zajeti pravilno miselnost in izraziti načelnost.

Zato pozivamo vso delovno ljudstvo našega okraja naj se oklene novega glasila kot sredstva, ki nas vodi v lepšo bodočnost, in kot orožja proti vsemu, kar skuša slabiti naš boj za socializem.



Marjan Telatko  
urednik Gorenjskega glasa od 1. oktobra 1948 do 20. decembra 1951

### Preskrba

Potrošniki si lahko nabavijo po 1 srajco ali 1 dolge spodnje hlače, ali dvoje kratkih spodnjih hlač na odrezke dodatne preskrbe za september.

Jože Jan:

### Naslednik Mladine in Sobote

Kot član okrajnega odbora v Kranju sem (mislim, da septembra 1947) sprožil predlog za obnovo glasila OF za Gorenjsko. Predlog je bil s splošnim odobravanjem sprejet in novi časopis je začel izhajati kot naslednik naprednega predvojne tiska.

Sicer sodelovanje pri izdajanju naprednega tiska zame ni bila novost. V letih 1936—37—38 sem delal: najprej pri izdajanju časopisa Mladina. Začetni denar za tiskanje Mladine je dal Beno Anderwald (Colnarjev) kot del svoje dote, ki jo je zahteval od mame. Izdali smo kakih osem števil. Bil sem ilegalni urednik Mladine, odgovorni urednik pa je bil Franc Tratnik iz Struževca. Nato sem sodeloval pri urejanju Sobote, ki jo je izdajal Lojze Colnar. Urejal sem skupno z Mirkom Koširjem in to notranjo in zunanjo politiko in sicer do konca leta 1938. Sobota se je štela kot ljudsko frontno glasilo. Imeti pa je morala dosti lokalnih novic, da leva politika ni preveč izstopala. Vse to delo je bilo seveda brezplačno. Če za naslednje število Mladine ni bilo dovolj denarja, smo sodelavci kaj dodali.

Pred tem, leta 1935, sem dopisnik Ljudske pravice, ki jo je urejal Miško Kranjec.

## Spomenik v Kranju Francetu Prešernu

8. februarja bo poteklo 100 let, kar je v našem mestu umrl naš največji pesnik France Prešeren.

France Prešeren je živel, delal in umrl v tem našem mestu. Vendar mu je bilo tu živeti zelo težko. Sredi te mačnega vzdušja ozkosrčnih malomeščanov je dosti trpel in celo obupal.

Utrujen od življenja in grenkob je pred 100 leti našel v tem mestu svoj tihi dom.

Danes je Prešernovo ime spoštovano. Danes naše ljudstvo noče biti licemersko malomeščansko. Danes pravilno ocenjujemo Prešernovo polnokrvno umetnost. Morala je priti velika domovinska vojna, da zdaj vidimo, da je bil Prešeren že pred 100 leti borec za naše ideale; bil se je za svobodo in za čast svojega ljudstva, bil je oster nasprotnik vsega tistega hlapčevstva in farizejstva, ki je kazilo naš narodni značaj. Bil je pesnik prijateljstva in tovarštva.

Zaobljubljamo, da bo ob 100 letnici njegove smrti

— Kranj postavil pesniku dostojen spomenik na svojem glavnem trgu, kjer se bodo ljubitelji in častilci našega pesnika poklonili njegovemu spomeniku v imenu vse svobodne domovine in vseh naprednih narodov.

## Ali vam je znano

Ali vam je znano... da ni res, da ni Lavrič Jože iz Dornic v letu 1948 plačal davkov, in da je nasprotno res, da jih je plačal in da je tudi res, da nam je napako v poročanju povzročil njegov še vedno slab odnos do odkupov da v Kovorju suše učiteljske družine po razredih perilo, ki je razobešeno popoldan in čez noč, tako da so vse stene vlažne. Kaže, da to učiteljstvo zelo dobro razume zaščito otrok in njihovega zdravljenja je Semen Lovrenc, bivši gostilničar v Kranju, vselil v gostilniški salon svojega konja, samo da ne bi oddal prostora čevljarji zadruzi za popravilnico čevljev, in da se je, ko se je to zgodilo proti njegovi volji, celo pritožil. Njegova žena pa izrazila, da ima v salonu rajši konje kot suštarje...

... da ima upravnik državnih poslopij v Škofji Loki Hafner Ivan žepno blagajno, v kateri shranjuje denar od najemnine. Kot znan idealist ima Hafner najbrž namen socializirati privatni sektor in ga združiti z državnim.

Gorenjski Glas, 1949



## Kako sem živel z Gorenjskim glasom

To je res, vseh štirideset let Gorenjskega glasa sem živel z njim, lahko bi rekel, celo v nekakem srečnem zakonu — saj sva si bila vsa ta dolga leta drug drugemu zvesta. Trajalo pa je to skladno sožitje kar polovico mojega življenja, kajti nabral sem si tudi sam že dvakrat toliko let, 80.

Kruh sem si sicer služil drugje — sprva kot šolnik, pozneje kot muzealec — vendar mi je bilo pisanje prav gotovo najljubši konjiček. Teh sem gojil kar za celo konjušnico — bilo je tu planinstvo, taborništvo, lovstvo pa še ukvarjanje z grafiko, slikarstvom in kiparstvom. Celo z ljubiteljskim gledališkim delom sem se v določeni dobi spoprijemal, a le kot režiser in pisec nekaterih priredb.

Slejkoprej pa me je prevzemalo nagnjenje do pisanja, morda bi smel reči, celo do časnikaštva. To sem si sicer tešil že v prav zgodnji mladosti. Najprej v mladinskih listih, kasneje pa tudi v resnejših revijah. Okusil sem celo blišč in bedo urednikovanja.

A vse moje poprejšnje pisanje je bilo, kot vse kaže, le priprava za kasnejše delo, redno pisanje ni objavljano v Gorenjskem glasu. Celih štirideset let dela, celih štirideset let sreče...

No, takega me je našel čas po osvoboditvi v Kranju. Seveda so tovariši na okraju najbrž začutili potrebo po tiskanem glasilu — saj je bilo tudi njim gotovo znano, da je v letih pred vojno izhajal v Kranju, tednik Gorenjec — in tako je izšlo nekaj števil Našega dela, predhodnika poznejšega Glasa Gorenjske. K pripravam za izdajanje okrajnega glasila sva bila povabljena Dušan

Bavdek in jaz. Seveda, o vsebini nisva odločala, le prirejala in jezikovno popravljala sva dopise, ki so pa bili večinoma bolj aktivistični, mobilizacijski za razne delovne akcije in podobno. Seveda je bilo tudi najino sodelovanje čisto udarniško, kot smo takrat rekli nenagrajevanemu delu. Tačas je bilo lepo in prav, delati udarniško...

Kmalu pa se je pojavil Marjan Telatko-Martel, ki mu je bilo zaupano urejevanje časnika. Bil je torej prvi kranjski povojni poklicni časninar. Mož je bil po naravi silak, sicer pa preprost in dobričina. Znal si je pridobiti manjši krog sotrudnikov, med njimi tudi mene. Seveda se je udarniško pisanje nadaljevalo, le kdaj pa kdaj je, če je bil Martel pri dobri volji, potegnil iz žepa bankovec — kot nekak simboličen honorar. Seveda pa Glas Gorenjskem sam ni imel kdove kakih dohodkov, oglasov ni bilo, le neplačane uradne objave in navodila. Tudi čtivo je bilo bolj aktivistično, novic ali vaških čenč časnik ni objavljalo. Tudi poročil o nesrečah ni bilo, celo osmrtnic ne. Bil je pač tak čas, resnobno delaven, čas obnove, gradnje svetlejših bodočnosti.

Prav v to obdobje Martelovega urednikovanja pa uvrščam tudi svojo prvo prešernovsko objavo »Pesnik France Prešeren« doktor pravice slovenskega naroda.« Plaz mojega pisanja o velikemu Vrbanu se je sprožil in odtlej je postal naš Gorenjski glas ves prešernovski. Tudi v svojih prilogah, Panorami in Snovanjih.

Seveda so k tej usmerjenosti bistveno pripomogli uvidni uredniki Andrej Triler, Tatjana Voplova, Bojan Pisk, predvsem

pa resnobni Albin Učakar-Zoran. Le-ta mi je nekoč navrgel, da bi mu prinašal svoje prešernovske rokopise, četudi mi ne bi zanj izplačevali honorarja. Zadel je žeblico na glavo — pisal bi ne glede na honorar. Kajti srečen sem bil vsakokrat, kadar sem videl, da je moj zapis objavljen.

Na sodelovanje z Gorenjskim glasom me vežejo tudi lepi spomini s potovanj z naročniki in bralci Gorenjskega glasa. Prepotovali smo vso Slovenijo, bili na Koroškem pa tudi v hrvaški Istri. Tako se mi je takrat zazdel naš list kot dobra mati, ki razka-

zuje svojim otrokom lepote domovine. Na vsaki poti sem začutil, kako se naročniki počutijo kot ena sama složna družina v okrilju našega lista, spoznavali smo se in spoprijateljevali. Seznanil sem se na teh poteh tudi s stoterimi in stoterimi zvestimi bralci zapisov Po Prešernovih stopinjah, kar mi je vedno znova in znova vlivalo poguma in dajalo veselje za nadaljnje pisanje. In tako je še danes: še vedno čutim, da sem — čeprav manj delaven — član sedaj je že tako številne družine, ki se ji pravi Gorenjski glas.

Črtomir Zorec

### VSEM KRAJEVNIM OF ODBOROM OKRAJA KRANJ

Z novim letom 1949 bo glasilo Okrajnega odbora OF začelo izhajati tedensko. Glede na to imajo vsi odbori OF sledeče dolžnosti:

1. Da se vsi odbori OF naročijo na „Gorenjski glas“.
2. Da pridobe čimveč novih naročnikov.
3. Da pošljejo naslove naročnikov na upravo „Gorenjskega glasa“ v Kranju.
4. Istočasno naj zbirajo tudi letno naročnino, ki znaša 96 din in jo naj dostavijo po poštni položnici na naslov: „Gorenjski glas“ — Kranj, OLO — poverjeništvu za prosveto št. 611-90200-7.
5. Da oganizirajo dopisovanje v list o vseh aktualnih problemih in dogodkih v domačem kraju.
6. Odborom ali posameznim članom OF, ki bodo pridobili in vplačali naročnino za več kot 50 naročnikov izplača uprava lista 20% od vplačanega zneska.

Iz sekretarijata  
OF okraja Kranj.

# 40 LET ALPETOUR

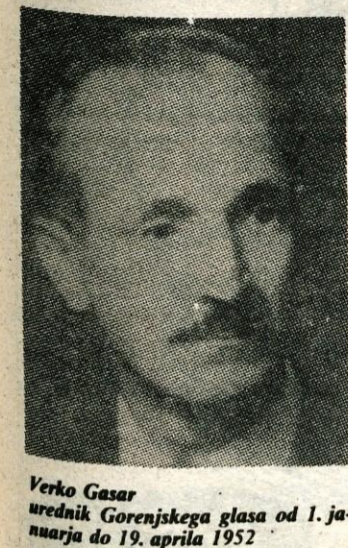
GLASILO OKRAJNEGA ODBORA OF KRANJ

Leto II. - Štev. 9 Kranj, 3. marca 1949 Cena din 2-

**Gorenjski glas**

VOLITVE V ORGANE FRONTE IN VOLITVE DELEGATOV ZA III. KONGRES III. JUGOSLAVIJE NAJ BODO ODRAZ RASTOČE MOČI FRONTE IN NJENE PRIPRAVLJENOSTI ZA IZVAJANJE NOVIH NALOŽB

Z VOLITVAMI V FRONTE ORGANE IZJELI BOMO PONOVO DOKAZALI DA NAS NE BO SOBENA SILA ODVRNILA S POTA V SOCIALIZEM



Ciril Rozman:  
**Trije prispevki na teden**

Gorenjski glas, časopis z današnjim imenom, je bil od ustanovitve do 1. januarja 1953. leta, nakar je dobil novo ime Glas Gorenjske. Dobro se še spominjam takratnega urednika in direktorja Slavka Beznika, kateremu sem mu osem let po rojstvu časopisa s pogodbo objubil, da pripravim tedensko po tri prispevke. Takrat je bilo poklicnih novinarjev še malo, zato smo dopisniki pridno polnili časopisne stolpce. Zgodilo se je celo, da so se naši članki bahali tudi na naslovni strani, če je bilo sporočilo pomembno in odmevno. Od davnega leta 1956, ko sem začel z dopisovanjem, so se spreminjali uredniki, novinarji, spreminjala se je vsebina in »obleka« časopisa. Mislim, da je večina zvestih bralcev spremembe sprejela, čeprav so nekateri godrnjali in tožili po »starih časih«. Ko včasih prelistam po starih člankih, se kateremu nasmehnem, kajti svet se je v tridesetih in več letih pač spremenil, da ga danes že težko dojamemo. Pravijo, kar ni zapisano v časopisju, se ni zgodilo. To me je vodilo, da vztrajam z dopisovanjem, da ujamem dogodke in jih sporočam bralcem našega glasila.

**Koloradski hrošč uničuje krompirišča**

Kranjski okraj je koloradski hrošč že močno okužil, saj se je lani pojavil v 44 krajevnih ljudskih odborih. Pri pregledih so našli 1.200 hroščev in še večje količine ličink in jajčec. Letos je še huje. Na področju občine Gorenja vas v Poljanski dolini je okuženih 43 parcel krompirja. Skupno so do- slej uničili 433 hroščev in 50 ličink ter 400 skupin jajčec. Če je število ličink točno, so bili pregledi dobri.

junij, 1952

**Delo ljudske knjižnice Martinj vrh**

V ljudski knjižnici imajo 209 knjig. Po osvoboditvi smo jih kupili in za nagrado prejeli 100 knjig. Knjige se pridno izposojajo. V letu 1948 smo prebrali 128 knjig.

GLASILO OSVOBODILNE FRONTE ZA GORENJSKO

LETU V. - ST. II. - CENA DIN 6 - KRANJ DNE 15. MARCHA 1952

**GORENJSKI GLAS**

LETU VI. KRANJ DNE 7. FEBRUARJA 1953

**OBREKOVLANA GNILOBA**

Budimpeštanski radio je povedal, da smo me žene iz Industrije pletenin, rokavic in konfekcije v Kranju bile primorane iti na volišče na zadnjih volitvah v krajevne ljudske odbore, da nam je bilo zagroženo, če ne gremo, ne prejmemo kart za prehrano. Ne bomo razglabljale te obrekovalne gnilobe, ampak odgovarjamo samo toliko, da smo ta dan šle 100 % na volišče. Potem pa smo se 100 % udeležile tekmovanja. ...

Postrežemo pa lahko še s tem, da ravno me razumemo čas graditve socialistične države in da bomo izvrševale vse direktive, ki jih pred nas postavlja naše vodstvo s tovaršem Titom na čelu. Posebno bomo pomagale pri delu za socializacijo vasi. To naj bo naš odgovor tistim, ki jim je laž postala že obrt.

Gorenjski glas, 1950

**Provokacija, ki ni uspela**

V slepem sovraštvu do družbene ureditve, reakcija ne pozna meja. Pripravljena je pljuniti tudi v lastno skledo, če misli, da bo s tem škodovala ugledu naše ljudske oblasti. Tako se je peščica združenih klerikalcev in informbirojevcev spravila prejšnji teden nad kapelico pri Ocepkovi gostilni na Hrušici in jo pognala v zrak. Načrtni sovražniki socializma so več kot naivni. S porušitvijo kapelice so hoteli oblatiti naše aktiviste in prevaliti krivdonanje. Pa jim je spet enkrat spodletelo. Naši ljudje predobro vedo, da se aktivisti s takim pobalinstvom nikdar niso ukvarjali in se tudi ne bodo. Nočni izzivači in povzročitelji škode, ki je nastala v razbitih šipah sosednjih hiš, bodo prejeli zasluženo kazen.

Gorenjski glas, 1952

**Nekaj pojasnil in pripomb k proračunu Kranja za leto 1952**

Po predračunu bo mesto letos razpolagalo s 104.759.000 din, ki jih bo dobilo delno od akumulacije državnih podjetij (občini ostane 1,74 odstotka), deloma od davkov, (z dohodnino razpolaga izključno občina, le od kmečkih davkov obdrži samo 71 procentov, drugo gre v višje proračune.) V decembru sestavljeni predračuni so bili precej višji, kakor so odobreni zneski. Tu je vzrok, da ima Kranj odobrenih le 21 milijonov za investicije, čeprav bo samo graditev stražiškega vodovoda stala 15 milijonov dinarjev. Lahko torej računamo, da se bo kdo, ki finančnih razmer obične ne pozna spet obregnil in očitil, da Kranj slabo skrbi za ustanove, ki naj bi dokazovale pieteto in ljubezen do nekdanjega meščana, velikega Prešerna. Sredstev ni, zato na primer vsa gradnja v Prešernovem muzeju od jeseni stoji. In vendar je pot, da tudi ta problem rešimo. Ne Kranjčani sami, temveč vsi državljani, kajti Prešeren ni samo naš, niti ni samo slovenski, ampak je nas vseh Jugoslovanov.

februar, 1952

**Jeseniške žene ob 8. marcu**

Ne mislite, da jeseniške žene praznujejo svoj praznik samo zaradi proslavljanja, praznujejo ga z uspehi, ki so jih pri svojem delu dosegle. Žene, ki jih je preoblikovala naša osvobodilna borba in graditev socializma, se zavedajo svoje enakovrednosti in delujejo na vseh toriščih javnega in ustvarjalnega življenja. Žena-delavka, katere delo je bilo pred vojno plačano polovico manj od dela moškega, je v novi družbeni ureditvi povsem enakopravna.

december, 1952

**ORGANIZACIJA ZB V ŠKOFJI LOKI**

pripravlja veliko tombolo, katere dobiček bo namenjen za gradnjo doma ZB. Vsi kolektivi kakor tudi člani so se zelo potrudili in so že do sedaj zbrali veliko lepih in praktičnih dobitkov.

maj, 1952

Na Gorenjski glas sem naročen odkar je začel izhajati. Najprej pogledam osmrtnice, nesreče in male oglase in še kaj zanimivega. Najbolj ga pogrešam, ko ga ne dobimo v redu. le tako naprej in bomo ostali še naprej vaši bralci.

Kozelj Jakob  
Cesta na Klanec, Kranj

Poštuna plačana v gotovini

**gorenjski GLAS**

GLASILO OSVOBODILNE FRONTE OKRAJA KRANJ

Leto III. Št. 10 Kranj, 9. marca 1950 Cena din 2-



Valentin Pivk  
**Gorenjski glas in Plamenica**

Vaše vabilo sodelavcem me je v začetku malo presenetilo, misleč, da nisem pravi naslovnik. Brskanje po spominu pa je odkrilo, da se z Glasom kar tikava že dobrih petintrideset let. Bilo je v letih 1952/53, ko smo na kranjski gimnaziji izdajali »prvo« Plamenico in ko je prišla v uredništvo Gorenjskega glasa trojica mladih diplomiranih novinarjev: Jelka, Slavko in Stefan. S to mlado ekipo glasovcev smo se celo dogovarjali, da nam bi Gorenjski glas tiskal Plamenico kot prilogo časopisa, gimnazijski plameničarji pa naj bi pri glasu sodelovali z določenimi prispevki. Ideje nismo v celoti uresničili: nekaj pisnih prispevkov smo pripravili, priloga pa ni nikoli izšla; verjetno zato ne, ker smo se pobudniki ideje na eni kot na drugi strani kmalu razšli, ven iz Kranja.

Drugo, še tesnejše in daljše sodelovanje z Gorenjskim glasom se mi je ponudilo v začetku šestdesetih let, ko mi je takratni urednik Makuc ponudil, naj bi bil neprofesionalni dopisnik Glasa za Škofjo Loko in okolico. Nima pregleda, kaj vse sem v tistih letih napisal, vem pa, da je bilo prispevkov kar lepo število.

Kot naročnik doživljam poznanstvo z Gorenjskim glasom trejč. Ob njegovi štiridesetletnici izhajanja lahko ugotovim, da zlasti v zadnjem času raste njegova kvaliteta, da poskuša postati kritično oko razmer na Gorenjskem in da je prav zato za Gorenjsko res potrebno informacijsko sredstvo. Zato ob 40-letnici izhajanja čestitam vsem, ki oblikujete Glas in dvigate njegovo kvaliteto in vam želim še lepih uspehov v naslednjih štiridesetih letih.

**Gospodarstvo**

V Žireh so se kmetje odločili, da ustanovijo Kmetijsko obdelovalno zdruogo KOZ. Vanjo so združili 366 ha zemlje. Trdno verujejo, da bodo združeni v obdelovalno zdruogo želi bolje in dali več skupnosti, to je našemu delovemu človeku pri stroju, v rudniku in kamnolomu. S tem so tudi žirovski kmetje krenili na pot socialističnega gospodarstva na vasi in dali odgovor vsem, ki klevetajo našo socialistično domovino, našo slavno Komunistično partijo in prvega našega borca Tita.

Gorenjski glas, 1949

GLAS

LETU VI. KRANJ DNE 7. FEBRUARJA 1953

**alples**

**industrija pohištva**

železniki tel.(064)67-121



**sistem**

**DOM ORLEB**

in ostale naše proizvode - sistem TRIGLAV, garnituro DAN-NOČ, klubske in jedilne mize, servirne mizice, cvetlična korita in karnise -

lahko kupite v vseh trgovinah s pohištvom in v našem salonu v Železnikih.

LETU VI. / ŠTEV. 31 KRANJ, 12. SEPTEMBRA 1953

**GLAS GORENJSKE**

















# Odprte strani



## D V E S T R A N I

PRVA PRILOGA  
Gorenjskega glasa  
ZA GOSPODARSKA,  
POLITIČNA,  
I. KULTURNA  
VPRASANJA

Kranj, 8. marca 1982

VIKTOR ŽAKELJ

### Pogled z roba

**Naj začnem hvalisavo: Če je Slovenija pušeljc, potem je Gorenjska gotovo nagelj v njem. Geografsko razgibana, bogata, tu in tam bahava očetnjava vase zaverovanih Gorenjcev.**

Dolgo, predolgo smo se tudi Gorenjci ponašali z dosežki industrializma in proletarizacijo, danes, žal, premalo zagreto iščemo svojo prihodnost v razvojno intenzivnih dejavnostih, ki jih more razvijati le poklicno usposobljeno, predvsem avtohtono prebivalstvo. Držati ogledalo temu živahnemu »prevrednotenju vrednot«, kar naj bi bila naloga tudi Glasa, priznam, ni lahko. Občinski delodajalci, vsaj nekateri, terjajo, da jih Glas dela žalše, kot so sicer. Naročniki z osamljenih kmetij si želijo domačnosti, vse številnejše vanj pišoče razumništvu skuša biti v miselnem sozvočju z okolico. Ta slovenska okolica pa postaja iz dneva v dan bolj podobna deroči gorski reki, ki se nepredvidljivo vali prek vse bolj oglatega delavčevega vsakdanjika, dela mirne tolmune oddiha za redke izbranec, pohotno sega v neutrne samoupravljalne bregove, da bi že trenutke kasneje mirno kloktala po koritu, ki ga utirajo pogosto anonimne in zato neodgovorne oblasti.

Dovčerajsnji monoliti se neizprosno razkrajajo. Vse okoli nas, pa tudi mi sami nismo izjema, postaja – vsaj videti je tako – kaotično. Kaže, da je ni sile, tiste prepotrebne povezujoče ideje, ki bi to nepovezano množico samozadostnih elementov na nov način in za nove cilje povežala v novo celoto: Človek se za prepaščen sprašuje: Mar res ta svet na »brdovitem Balkanu« lahko poveže in povezano ohranja le otipljiv zunanji sovražnik? Sem tudi jaz eden tistih – bo kdo vprašal – ki želijo za vsako ceno ohraniti monolitizem, ki žaluje za izgubljenimi enotnostjo... Ne! Prepričan sem, da se mora naša družba v duhovnem in organizacijskem smislu razgraditi. Mora zavreči maksimo, da je posameznik nič

in družba vse, mora najti novo skladje med individualnim in družbenim, sprijazniti se mora s tem, da ni napredka brez upoštevanja konkurenčnosti kot univerzalnega družbenega principa, da bi tako končno postal sleherni Jugoslovan odgovoren za svoj in skupen razvoj. To ne bo ne lahko ne naglo dosegljivo. Zakaj pod kožo nam je zlezla nenaravna egalitarnost, slepa vera v moč države, družbo jemljemo kot upnika, ki mu ni potrebno vračati izposojeno, smo maliki količin in praktični hedonisti. Zato smo v krizi. Kriza pa je, med drugim, križpotje, na katerem je vsakemu prepuščena izbira nadaljnje poti – torej tudi nam. Ali bo naša samoupravna socialistična realnost jutrišnjega dne pluralna in dialoška – skratka demokratična družba, temelječa na mešanem gospodarstvu, ali nasprotje tega. To je sedaj vprašanje, bi rekel Hamlet! In časopisna beseda mora odsliskavati to protislovno realnost, še več, v pogosto nerazvidnem razumerju sil mora pronicljivo odkriti tista posamična in družbena stremjenja, ki morajo zagotoviti nadaljnji gospodarski in družbeni napredek in jih podpreti. Le tako novinarstvo je lahko svobodno, inovativno, napredno in zato produktivno.

Zapisal sem novinarstvo, a mislil sem na tistega konkretnega nemirnega, iščočega, nikoli povsem s seboj in družbo zadovoljnega, razgledanega novinarja, zrelo osebnost, ki je sposobna imeti lastno mnenje in ga javno braniti. Mislil sem na povsod, kjer se kaj pomembnega dogaja, prisotne oči in ušesa, na poštenega, moralnega, pokončnega razumnika, ki iz dneva v dan izrisuje življenjski utrip našega burnega časa. Idealiziram! Morda? Pod pezo poklicne izkušnje pišem. Ta pa ni rožnata. Iz dne-

va v dan spoznavam, kako neizperljiva je laž, s katero tako pogosto del našega tiska poliva posameznike, kolektive, pa celo narode in narodnosti.

Opljuvani in onečašeni zaprepasčen spoznava, da se pravzaprav ne more več oprati, da ga,

če nič drugega, poslej spremlja neprijeten vonj polivke. Tisk, širše sredstva obveščanja, povedo, kaj obstaja oziroma kaj ne obstaja, ubijajo in oživljajo mrtve – zato je sedma sila. Se tega Glas vedno zaveda?

In dalje: Tisk mora biti zavezan napredku. Toda, kaj sploh je napredek oziroma napredno? Težko bi se zedinili. Ostanimo zato reč na ozkem področju ekonomije.

Gorenjska, sodim, je že dosegla stopnjo gospodarske in širše družbene razvitosti, ko mora nujno odločneje stopiti na pot gospodarske terciarizacije. Pogoj temu pa je spremenjena zavest odločujočih, učinkovit, a de-

mokratski način odločanja o gospodarskih in družbenih vprašanjih ter prevladujoči tržni način povezovanja gospodarskih subjektov. Ker tudi najnovejši ukrepi ZIS niso kaj prida naravnani v to smer – to pomeni, da jugoslovanska družba še naprej ostaja znotraj realsocialistične paradigme – se relativno razviti Gorenjski ne piše dobro. Elementi krize se bodo množili. Za obstoječo produkcijo bo vse manj domačega in tujega plačilno sposobnega povpraševanja, priče bomo hkratnemu višku in manjki delovne sile, za nove programe ne bo akumulacije. Le počasi se bo opuščalo delovno intenzivne, tehnološko zaostale, ekološko vse manj sprejemljive in energetsko potratne programe, konvertibilni izvoz ne bo želeno naraščal, tehnološko intenzivne nove enote t.k. drobnega gospodarstva se ne bo ustanovljalo. To vse bo šlo z roko v roki z družbeno inertnostjo, duhovna lenoba vodilnih pa bo počasi prešla v samozadovoljno konzervativnost. Črna prerokba! Da, a le zato, da bi se zavedli usodnosti trenutka. To je poziv zoper fatalizem, ki se nas, po vsem, kar se dogaja v Jugoslaviji, počasi loteva. Ne bom pozval k spreminjanju sveta (to smo prepogosto počeli), ampak k temu, da se končno začnemo prilagajati svetu, ki nas obdaja in katerega marginalni del smo. In Glas bodi eden izmed glasnikov zoper balkanizacijo, zoper fikretizacijo naše države. V gospodarstvu in družbi mora iskati elemente naprednega, se zavzemati za prevlado kvalitet, za afirmacijo znanja, profesionalnosti, poslovnosti, za dejavno socialistično pluralnost itd.

In ne nazadnje: Tudi Glas mora biti zavezan aktivnemu slovenstvu. To pa seveda ne pomeni slepo zazrtost v preteklost našega naroda, ne sovražnost do tujerodnega, to ni izključujoča samozadostnost, ne brambovstvo, ki potrebuje sovražnike, ampak je to tista človeška drža, ki slehernega od nas dela ponosnega, pokončnega in samozavestnega člana rodu, ki se je uspel obdržati na tem križpotju Evrope prav zato, ker je vso svojo zgodovino dajal okolju, kar je najboljšega

imel, in od njega sprejemal, kar je moral, zmogel in potreboval. Gre pa tudi za to, da Glas po svojih močeh seže prek republiških meja, v zamejstvo in zdomstvo in tako prispeva k vseslovenski povezanosti.

V tem prelomnem trenutku je nujno vsestransko pretehtati dosežani ekstenzivni gospodarski razvoj. Hlastali smo (v naravi človeka je to) po napredku, ta pa – danes že lahko rečemo – ni bil vedno skladen z naravnimi in drugimi danostmi tega raja pod Triglavom. Mnogi industrijski giganti, dovčerajsnji paradni konji, naši simboli napredka, izgubljajo tla pod nogami, kar je še večeraj pomenilo razvoj, danes pomeni ne-razvoj. Ugotavljamo: model dosejanega razvoja se je nepreklicno izčrpal! Toda novo ni mogoče začeti z oblastnim dekretom. Rasti mora iz samoznanj županov, direktorjev, političnih delavcev – skratka vseh tistih, ki imajo po nujni delitvi dela dolžnost pripravljati razvojne odločitve. Te pa morajo biti v skladu s svetovnimi trendi ter naravno, civilizacijsko in kulturno dediščino našega naroda. Če tega ne bo, bomo začeli izgubljati stik s svetom, obenem pa bo začela slabeti narodova potencia, tista njegova specifična nevidna moč, ki je dejanski vzvod napredka. Gorenjska, kot rečeno, je na robu tega. Prepolna je gospodarskih pogonov (bolje programov), ki nimajo prihodnosti, rastejo stanovanjska geta pretežno nekvalificiranih priseljenskih delavcev, narava počasi izgublja svojo alpsko specifiko – nujno je, da se njeno gospodarstvo in družba postopoma prestrukturirata na temelju evropske izkušnje in lastnega civilizacijskega izročila, na avtohtoni delovni sili ter v skladu z naravnimi danostmi. To nas bo notranje uravnotežilo, naredilo odprte v Slovenijo in Jugoslavijo, le tako pa bomo mogli ostati iskani kamenček v mozaiku Evrope.

Nič slovesnega ni v teh besedah. Skozi optiko svoje poklicne deformiranosti sem – z roba sicer – za trenutek pokukal v osrčje Gorenjske. Upam, da bo za koga ta pogled celo zanimiv. Pa res, da ne pozabim: Čestitam k vašim zrelim letom!







Leto XXXII. Številka 89

Ustanovitelji: občinske konference SZDL  
Jesenice, Kranj, Radovljica, Škofja Loka  
in Trzin - Izdaja časopisno podjetje  
Glas Kranj - Glavni urednik Igor Slavec  
- Odgovorni urednik Andrej Zalar

# GLAS

Kranj, torok, 13. 11. 1979

Cena: 5 din

List izhaja od oktobra 1947 kot tednik,  
od januarja 1958 kot poltednik, od janu-  
arja 1960 trikrat tedensko, od januarja  
1964 kot poltednik ob sredah in sobotah,  
od julija 1974 pa ob torkih in petkih.

GLASILO SOCIALISTIČNE ZVEZE DELOVNEGA LJUDSTVA ZA GORENJSKO

Igor Slavec:

## 40 let delovne dobe — pa vedno bolj mladosten!



Igor Slavec  
glavni urednik Glasa od 1. septembra  
1975 do 31. decembra 1984

To resnico prav lahko zapišemo, da se je Gorenjski glas prav v zadnjem času prijetno »pomladil«. Uniformo iz prejšnjih let je zamenjala splošna pestrost oblike in vsebine časopisa in prispevkov. Večina strani je skrbno urejena. Največji vsebinski in »ideološki« napredek pa je Gorenjski glas napravil prav v tem letu, ko je uvedel polemične Odprte strani. Z Odprtimi stranmi se tudi na Gorenjskem začena javno sporočanje lasnih mnenj bralcev, javna polemika med zavzetimi in »zamišljajočimi« ljudmi dobre volje, med ljudmi različnih prepričanj, naziranj in življenjskih opredelitev. Začenja se polemika o različnih gledanjih na probleme in na njihovo reševanje. Veliko tehničnih misli smo že prebrali v teh »straneh« in tudi izzivalnih, s katerimi smo se lahko strinjali, ali pa tudi ne. Toda, priznati moram, da so me objavljene misli vedno močno zaposlile, in ne samo mene; to pa je bil resnični namen in ves smisel Odprtih strani: zbuditi zanimanje bralcev za odkrivanje in predvsem reševanje problemov in problematike življenja in dela naših (gorenjskih) ljudi. Nekaj tega smo lahko že brali, marsikaj pa bomo moralo še slediti, saj je problematike na pretek.

V času mojega urednikovanja (od 1. 1975 do 1. 1985), priznam, take ideje nismo imeli in čeprav bi se pojavila, bi bila

teško uresničljiva. Ukvarjali smo se s popolnoma drugo problematiko: kako svoj položaj gorenjskega časopisa med Gorenjci urediti, in kako postaviti temelje za hitro napredovanje v prihodnosti. V letu 1975 je kolektiv šteje 18 delavcev in od tega le 6 pisarjev in novinarjev in od tega le 6 pisarjev in novinarjev in od tega le 6 pisarjev in novinarjev. Tudi denarja je močno primanjkovalo, komaj dovolj za preživetje, kaj šele, da bi se lahko kakorkoli kadrovske ojačali. Z zavistjo smo gledali druge pokrajinske časopisne kolektive, ki so v tistem času dobivali precejšnje dotacije-pomoči svojih ustanoviteljev, saj so jim pokrili tudi do 40% stroškov, med tem, ko je Glas dobil v najboljšem primeru komaj 11%. Tak odnos ustanoviteljic (petih gorenjskih občinskih konferenc SZDL) nas je prisilil, da smo opustili nerealne iluzije in stopili na trda tla realnosti vsak dan bolj zahtevnega življenja: oprli smo se na lastne sile (dejansko in ne formalno!), na lastno pamet in lastne sposobnosti. Takrat pa smo začeli počasi, a nezadržno napredovati. Zažvela je samouprava, nagrajevanje po opravljenem delu smo uvedli v delu novinarjev in komercialistov; povečali smo število naročnikov, kadrovske smo se močno okrepili, postali smo poslovno in finančno trdnjša delovna organizacija. Kar najbolj smo se skušali tržno organizirati in zdravo gospodariti z zaupanimi nam sredstvi. Razširili smo se tudi prostorsko, saj smo na cesti JLA kupili poslovne prostore, kamor smo preselili vse razen novinarjev in tehnične. Razpisali smo štipendije za študij novinarjev in fotografije; ti kadri so sedaj tu in že uspešno delajo. V kratkem času smo se organizirali in usposobili toliko, da nihče od nas ni bil več nezamenljiv. Nobena odgovornost ali odhod še tako pomembnega delavca ni kolektiva v nobenem primeru mogel spraviti v kakršne koli kadrovske in tudi siceršnje težave!

V času mojega urednikovanja smo prenehali z izdajanjem kulturne priloge Glasa s Snovanji. Snovanja v vsem

dolgoletnem obdobju, ko so izhajala 6 krat v nakladi 22000 izvodov, nikoli niso bila deležna kake posebne skrbi občinskih kulturnih skupnosti, posebno pa ne izdatne finančne pomoči, čeprav so v vsem času opravila veliko kulturno poslanstvo na Gorenjskem. Kolektiv Gorenjskega Glasa sam ni mogel nositi vseh stroškov izdajanja, pomoči pa ni bilo, zato so Snovanja prenehala izhajati. Od takrat gorenjski kulturniki nimajo nadomestne publikacije. Prepričan sem in trdim, da so se kadrovske in materialne »revščine« rešili izključno zaradi zavestnega hotenja in velike pripravljenosti celotnega kolektiva Glasa, da po najboljših močeh napravi vse, da se postavi na lastne noge, in da ustvari novo podobo Gorenjskega glasa. Za uspešno uresničevanje zastavljenih nalog, je naš kolektiv od 35-letnici obstoja (1982) prejel visoko državno odlikovanje: Red zaslug za narod s srebrno zvezdo.

Mnogo tega, kar smo načrtovali pred leti je kolektivu uspelo doseči po mojem odhodu. Med drugim se je Glas preimenoval spet v Gorenjski glas, kar je bila pravzaprav naša dolgoletna pobuda, vendar ne ostvarjena v mojem mandatu. Kadrovske ojačana redakcija danes ustvarja zdravo konkurenco med novinarji in s tem kvalitetnejše prispevke. Z mladostjo je v kolektiv prišla tudi smelost (ne samo vihravost), prišla je neobremenjenost od preteklosti in sedanjosti, in ne nazadnje tudi široka razgledanost ter s tem povezana kritičnost. To pa je Glasov največji kapital za prihodnost, garancija za uspešno nadaljnje delo, da bo Gorenjski glas še bolj razgiban, pester, zanimiv, bran in še bolj upoštevan.

V to smer je naravnana tudi moja čestitka ob 40-letnici Gorenjskega glasa, z zahvalo vsem, ki so mi omogočili, da sem nekaj let bil član tega kolektiva, s katerim sem delal, za katerega sem delal in od katerega sem se mnogo česa tudi naučil.

DARINKA SEDEJ:

## Bodimo za hec in zabavo

Le kdo bi si mislil, da bodo prišli časi, ko tudi nam, lokalnim novinarjem, ne bo treba več trobiti v vsakršni, trenutno dežurni, politično-aktivistični rog in ubogljivo kimati občinskim in medobčinskimi strukturam vseh vrst. Zdaj se resnica vsaj sramežljivo sluti, če ni že prodorna in udarna, četudi še vedno tvegamo, da jih iz teh majhnih in zamerljivih gorenjskih občin in njihovih političnih struktur, dobimo po glavi. A saj se ve: manjši si, bolj se bojiš in bogaboječe oziraš navzgor.

Novinarji se zavedamo, da ne nadno svobodnejša novinarska kritična beseda in odmevi nanjo, ponujajo pasti. Saj ni take škode, če se prekorači meja pri splošnih stvareh, veliko bolj boleče je, da se nekateri izzvani na kritiko someščanov, delavcev in sokrajanov odzivajo nad vse prostaško, ne poznajo kulture dialoga in mimogrede jemljejo sogovorniku dobro ime. Kaj vse morajo brati naši uredniki v — razumljivo neobjavljenih — zaljivih odmevih na odkrite in poštene članke!

Družbeni trenutek smo pač zagrabili z obema rokama: naši samoupravljavci, ki sicer odločajo vedno manj, če sploh še kaj, imajo na pretek branja o žgočih temah. Mislim pa, da so včasih že do grla siti politič-

zirane stvarnosti in si želijo tudi zanimivih dogodkov, krajevnih in ljudskih posebnosti, zapisov o osebnih in življenjskih stiskah in tragedijah soljudi ter — razvedrilnega branja.

V veliko veselje mi je, da se pri Glasu v zadnjem letu ukvarjam z razvedrilnimi stranmi, ki pa ne bodo nikoli tako dobre, da ne bi mogle biti še boljše. Še sodelavce, ki se mrko in turbno sklanjajo nad svojimi komentarji in so strahansko resni, posije sonček, ko sooblikujemo kakšnega navihanega Ježka, ki pa žal ugleda beli dan bolj ponižen, saj

prizn mo, da kljub vsemu čisto do konca še vedno ne gremo. Ko bomo šli z Ježkom in drugimi humornimi zvrstmi do kraja, vam bodo te strani v večje zadovoljstvo.

Pri Glasu sem šestnajst let — dovolj dolgo, da vem, da jubilat ubira pravo pot. Samohvala? Kje pa! Glas je najboljši tedaj, ko se v njem pojavi največ pišočih ljudi, mnenj bralcev, ko zvonijo telefoni. Želim si, da bi vi, bralci, vedno bolj sooblikovali tudi razvedrilne strani in da bi v teh mračnejših in pogubnih časih vsi skupaj imeli vsaj malo heca in zabave...

## Zaključni račun mora razumeti vsak delavec

Vsa leta ugotavljamo, da je sprejem letnega obračuna v mnogih podjetjih samo gola formalnost, češ da se delavci ne zanimajo zanj. Sprašujemo se po vzrokih takšne nezainteresiranosti delavcev in se hkrati čudimo. Dejstvo je, da delavec nikdar ne bomo zainteresirali za poln seznam kontov in števil, ker takšnega ne razumejo. Gre torej za preprosto razlago, so dejali, na okrajnem sindikalnem svetu.

GLAS, 1979

## TRADICIJA & KAKOVOST



Delovna organizacija  
**SLOVENIJA LES TRGOVINA**  
**LJUBLJANA**



GRADITE HITRO,  
GRADITE SODOBNO,  
GRADITE POCENI —  
GRADITE Z NAMI

### lesnina

Trgovina z gradbenim materialom — Kranj

VSE ZA GRADNJO OD TEMELJEV DO STREHE boste vedno dobili v LESNINI, trgovini z gradbenim materialom na Primskovem v Kranju, in sicer:

vsak dan od 7. do 19. ure, ob sobotah pa od 7. do 13. ure



- naj sodobnejšo strešno kritino iz pravih kanadskih bitumenskih skodel TEGOLA CANADESE
- izolacijske materiale — tendar, novoterm, perlit, stiropor, tervol
- keramične ploščice najboljših jugoslovanskih proizvajalcev
- sanitarno keramiko
- opaž in furnirane stenske in stropne obloge
- ladijski pod
- parketi in talne obloge
- stavbno pohištvo
- gradbeni material
- reprodukcijski material za lesno obrt

Informacije po telefonu: 26-076 ali 23-949

Ugoden nakup furniranih vrat, kril in podbojev







## tiskarna Ljudske pravice

61000 Ljubljana, Kopitarjeva 2  
Telefon: (061)323-841  
Telex: ljudne 31177

fotoštavek  
časopisni tisk  
ofset tisk  
knjigoveznica  
plastificiranje

Naročila opravljamo solidno in po konkurenčnih cenah

VSE ZA DOM IN  
GOSPODINSTVO - KJE?

na enem mestu v



- HTZ - zaščitna oblačila in obutev
- skaj in PVC prti
- tehnična guma in tekstil
- pribor za pleskanje in premazi
- barve - laki
- camp oprema

- bela tehnika in akustika
- mali gospodinski aparati
- svetila
- gospodinska galanterija, PVC galanterija ter vse vrste posod, porcelan, steklo, keramika
- elektro potrošni material

- talne obloge - tapisoni, topli podi, preproge, kože
- stenske obloge - tapete vseh vrst
- pluta - stenska in talna
- dekorativni tekstil in zavese
- karnise
- čistilna in pralna sredstva
- PVC kanalizacija in žlebovi
- izolacija: termo, hidro

### UGODEN NAKUP

na obročno odplačevanje na 6 (šest) obrokov s takojšnjim plačilom prvega obroka in zneskom obresti v višini 29,7% na vrednost nakupa zmanjšane za prvi obrok. Kupujete lahko vse blago iz ponudbe Blagovnice Kranj. Opozarjamo vas na limit:  
**maksimalni znesek nakupa** - do višine prostega dela 1/3 povprečnega OD zadnjih treh mesecev.  
**minimalni znesek nakupa** je 120.000.- din.



Brezplačen prevoz do 15 km!

## Blagovnica Kranj

Prešernova 10  
tel.: (064) 22-080, 22-081

*Cestitkam ob obletnici kolektiva »Glas« se pridružujemo delavci  
Astrae Blagovnice Kranj.*



*Kes gre hitreje*

Če želite spremeniti 500-kilogramsko kravo v polpete ali 200-kilogramsko prašiča v klobase in čevapčiče, boste zelo dolgo mleli. Z motorno mesoreznicco MME 10 iz Titana gre pa mnogo hitreje. Namenjena je za mletje mesa in za polnjenje klobas. V eni uri boste lahko zmleli 100 kg mesa. Motorna mesoreznicca MME 10 je lahka in prenosna, funkcionalna in sodobno oblikovana ter zelo pripravna za upravljanje in vzdrževanje. Prav zato je izredno primerna za kmečka gospodarstva, gostinske obrate, mesarje na terenu.

Če vas še kaj zanima, nas pokličite na številko 061 831-811 ali pošljite kupon.



Zavarovalna skupnost Triglav

Gorenjska območna skupnost Kranj svetuje

## ZAČENJAJO SE »GLADKA« PRESENEČANJA

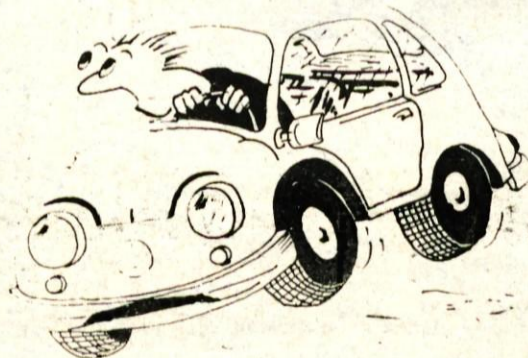
Še trenutek pred tem je bilo vse v redu. Koncentracija na cesto, ker je bilo cestišče malce vlažno, pozornost na prihajajoče vozilo, pravočasno zasenčenje luči... Avtomatskemu popuščanju plina se je pridružil rahel pritisk na zavore zaradi pričakovanega srečanja in takoj nato tudi ovinka...

Potem pa: avto je nenadoma postal mehak, kot bi bil pijan... Krmilo peresno lahko, kolesa, kot da so na zračni blazini, zavore, kot da jih nikdar ni bilo... Namesto normalnega srečanja je vozilo spremenilo smer, kot bi hotelo obračunati z bližajočim se nasprotnikom... Do čelnega obračuna na srečo ni prišlo. Nekaj podobnega se je namreč dogajalo tudi nasproti vozečemu vozilu. Vozili sta se za las zgrešili, pristali vsak na svoji, vendar drugi strani ceste... Zamolklo je počilo; enkrat, dvakrat... Zvita pločevina, razbite luči, izravan cestni mejnik in polomljen količek, ki pozimi označuje rob ceste pri prometnem znaku...

Lahko pa bi bilo tudi drugače, težje; ob malce večji previdnosti, upoštevanju, da je na tem kraju rada nenadna poledica in morda ob malce drugačnem trenutnem ravnanju, pa bi se vse skupaj izšlo brez zastoja in ugotovitve obeh voznikov: »Ta presneta poledica!«

Vozniki, cestarji, zaposleni v Zavarovalni skupnosti Triglav - Gorenjski območni skupnosti Kranj dobro poznajo nekatere odseke na Gorenjskem, kjer je pozimi pogosto nenadoma poledica. Takšni so na primer Delavski most v Kranju, viadukt Peračica, križišče pri Petrolu v Škofji Loki, soteska v Selški dolini, Trata pod Plevno, viadukt v Žirovnici, da ne rečemo kar vsi mostovi in viadukti ob nenadnih vremenskih spremembah pozimi.

● **Nasvet:** Naj se vam še tako mudi, vzemite si čas. Zaradi previdne vožnje na spolzki cesti boste morda pet minut zamudili... To pa je vedno manj, kot če bi nepremišljeno hiteli in (nenadoma) zaradi razbite pločevine sploh ne bi prišli na cilj. V takšnem primeru pa je samo razbita pločevina lahko tudi velika sreča...



Pošljite mi informacije in prospekt o motorni mesoreznicci Titan MME 10 na naslov:

IME IN PRIIMEK

ULICA IN HIŠNA ŠTEVILKA

POŠTNA ŠTEVILKA, KRAJ

Kupon pošljite na naslov:

TITAN  
Kovinarska 28  
61240 Kamnik

*Kes gre hitreje*





MERKUR Kranj, Tozd Prodaja na drobno

## Poznate prodajalno Partner v Kranju?

Konec julija letos oziroma 1. avgusta, ko je praznik občine Kranj, so v Gregorčičevi ulici 8 v Kranju, kjer so v isti stavbi tudi poslovni prostori Merkurjevega tozda Prodaja na drobno, je Merkur odprl novo prodajalno, ki nosi ime Partner. Morda je ne poznate najbolje, najbrž pa ste že slišali zanjo. Ko smo se pred dnevi, dobre štiri mesec po otvoritvi, ogledali v njej, smo izvedeli, da kupci vanjo kar radi zahajajo.

### MERKUR KRANJ

Naj takoj na začetku pove-  
mo, da je Merkurjeva prodajal-  
na Partner v Kranju med števil-  
nimi Merkurjevimi prodajalnami  
na Gorenjskem in v Sloveniji,  
vse pa spadajo v tozd Prodaja  
na drobno, malce drugačna od  
ostalih. Predvsem je to specia-  
lizirana prodajalna, kakršnih  
ima Merkur sicer več. Vendar  
pa je v njej blago oziroma izdel-  
ke moč kupiti za devize in pla-  
čilom predpisanega zneska v  
dinarjih.

Posebnost te prodajalne je  
torej konsignacijska prodaja.  
Pravzaprava je bil osnovni na-  
men ureditve in otvoritve te

prodajalne ta, da bi izdelke iz  
uvoza, ki jih je moč pri nas do-  
biti za devize, pokazali. Z raz-  
stavami pa je tako, da so sicer  
zanimive za ogled, še bolj priv-  
lačno pa je vse skupaj, če po-  
tem nekaj, kar potrebujete, iš-  
češ ali si želiš, tudi lahko kupiš.

Merkur Kranj je danes velika,  
poznana in priznana delovna  
organizacija. Svojevrstno pri-  
znanje, bi lahko rekli, za njeno  
poslovno uspešnost pa je zau-  
panje Merkurju, da le-ta danes  
na jugoslovanskem trgu tudi  
zastopa nekatere poznane tuje  
firme oziroma proizvajalce. In  
prav izdelke tujih proizvajalcev,



za katere je Merkur Kranj gene-  
ralni zastopnik za Jugoslavijo,  
lahko dobite v prodajalni Part-  
ner v Kranju.

Naj vam jih predstavimo:

● **Principal Sandvik iz Šved-  
ske** je znan proizvajalec opre-  
me za gozdarstvo. Še posebno  
priznane so Sandvikove škarje  
za obrezovanje sadnega drev-  
ja, trte in za vrtnarjenje. Mizarji,  
rezbarji pa poznajo njihova de-  
ta.

● **Alpina iz Italije** je poznana  
po motornih in električnih ža-  
gah.

● **Alko iz Avstrije** dela elektri-  
čne, motorne in ročne kosilni-  
ce, ročne električne škarje in  
kombinirane hobi stroje za ob-  
delavo lesa.

● **Alko-Polar iz Zahodne  
Nemčije** je proizvajalec topli-  
tnih črpalk.

● **Klöckner** je tudi zahodno-  
nemška firma in dela plinske in  
oljne gorilnike za centralno kur-  
javo.

● **Wirkus iz Zahodne Nemčije**  
je znan po tračnih žagah.

● **Rems** je na zahodnonem-  
škem trgu poznan proizvajalec  
rezič za vrezovalne navoje in  
električnih rezič za rezanje ce-  
vi.

● **Neupro iz Zahodne Nemčije**  
je znan po brusilne in kontaktne  
plošče

● **Belzer v Zahodni Nemčiji**  
pa dela orodje za električarje,  
za mehanike, ki nimajo opravka  
s hladilno tehniko in še razna  
druga drobna orodja.



»Pravzaprav so kupci našo  
prodajalno kmalu spoznali.  
Zadnje čase pa je obisk sploh  
velik. V okviru tako imenovane  
podkonsignacije namreč zdaj  
razstavljamo in prodajamo tu-  
di akustične aparate, televi-  
zorje, videorekorderje in po-  
dobno elektroniko firm Blau-  
punkt, Fischer, ITT, Tensai,  
Audioline, Benytone. Po deviz-  
nem in dinarskem plačilu kup-  
ci aparate po nekaj dneh lah-  
ko dobijo v naši trgovini in jim  
ni treba ponje v konsignacij-  
ska skladišča. Navodila za  
uporabo so v slovenščini, ser-  
visi so zagotovljeni, garancij-

ski roki pa so 1 leto,« je pov-  
dala poslovodkinja Marina B.  
lehar.

Za zdaj je prodajalna Part-  
ner v Kranju odprta vsak dan od  
do 16. ure, ob sobotah pa od  
do 12. ure. Če smo vas spri-  
nili na kakšen nakup, vam sv-  
tujemo, da se ogledate v Part-  
nerju, v Gregorčičevi ulici 8,  
Kranju. Pri izbiri vam bodo p-  
magali z nasveti. Informacije p-  
dobite tudi po telefon-  
(064)24-654 int. 360. Pa še t-  
Prodajalna Partner se bo z z-  
bavno elektroniko predstav-  
tudi na decembrskem novole-  
nem sejmu v Kranju.

# kovi kovinote kovinotehna kovinotehna kovinotehna na

vaš  
poslovni  
partner  
doma  
in  
v tujini

Ob 40-letnici Časopisnega  
podjetja GLAS Kranj,  
iskreno čestitamo!

KOMPAS  
JUGOSLAVIJA

## ZIMA — SMUČANJE 87/88

● JUGOSLAVIJA ● ANDO-  
RA ● AVSTRIJA ● BOLGA-  
RIJA ● ČSSR ● FRANCIJA  
● ITALIJA ● ŠPANIJA ●  
ŠVICA ● 63 smučarskih cen-  
trov ● 6000 ležišč ● hoteli  
● apartmaji ● zasebne sobe  
● prevozi z letali za Jugosla-  
vijo, Andoro, Španijo in Bolga-  
rijo

● S POSEBNIM LETALOM V  
FRANCIJO NA SMUČANJE V  
JANUARJU IN MARCU!

● V ČASU POČITNIC dodat-  
ne zmogljivosti v ITALIJI (AN-  
DALO) in AVSTRIJI (ZEL AM  
SEE in FLACHAU)

● DODATNO V FEBRUARJU  
IN MARCU: ITALIJA (Olang,  
Falcade, Obereggen)

## NA SMUČANJE S KOMPAS KLUBOM

● TRIJE KLUBI ● TRI MOŽ-  
NOSTI ZA ZIMSKE POČITNI-  
CE DRUGAČE ● BOGATI  
PROGRAMI ● ZABAVA ●  
ŠOLA ● IGRE NA SNEGU ●  
PROGRAM ZA OTROKE ●

● ORGANIZIRANI PREVOZI

- BOVEC
- IGMAN/BJELAŠNICA
- MALLNITZ/Avstrija

OBIŠČITE KOMPASOVE POSLOVALNI-  
CE: Letališče BRNIK (064)22-347  
25-761 JESENICE: Ulica Maršala Tita  
18. tel. (064) 81-768. KRANJ, Koroška  
cesta 2. tel. (064)28-473. BLEJ, Lju-  
bljanska cesta 7. (064)77-245 in  
(064)88-162 in 88-437

**murka****MURKA V SVOJIH  
POSLOVALNICAH**NA BLEDU, LESCAH, JESENICAH IN  
RADOVLJICI**NUDI BOGATO IZBIRO**

*ženske, moške in otroške konfekcije,  
športne konfekcije in rekvizitov,  
pohištva priznanih proizvajalcev, bele  
tehnike  
po ugodnih pogojih obročnega  
odplačevanja brez obresti in pologa.*

**Pričakuje vas Murka!****Ljubljanska banka**

Temeljna banka Gorenjske

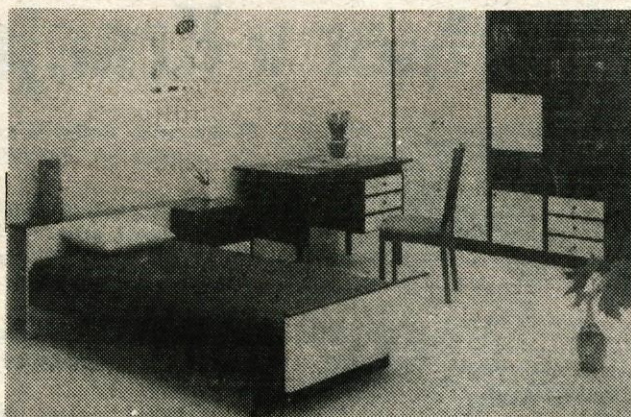

**AGROCOOP**  
 — AIK  
**NOVI SAD**

z enotami :

**TOZD NEOPLANTA**  
**TOZD FARMACOOOP**  
**TOZD AROMA — FUTOG**  
**TOZD KULPIN — N. SAD**

v skladišču v Kranju,  
Cesta Staneta Žagarja 51,  
(tel.:064/25-268 in 064/25-267)  
nudimo:

sveže meso, mesne izdelke, mesne  
konzerve, sveža jajca in perutnino,  
čips in vse vrste začimb, konzervirano  
sadje in zelenjavo.



Ponudba pohištva, ki jo ima  
**lesnina Kranj — Primskovo,**

spominja na stare dobre čase!

**Za 40 % ceneje** vam Lesnina nudi  
dva opuščena pohištvena programa «MAJA»  
in »VESNA« — proizvajalca BREST iz Cerknice.

Iz teh programov dobite:

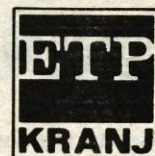
- otroško sobo že za 288.465. — din
- šestdelno spalnico za 775.535. — din
- regal za dnevno sobo za 532.899. — din

**Samo pri nakupu spalnice prihranite več kot  
500.000 — novih din.**

Ker so količine omejene, vam v Lesnini priporočajo, da jih  
čimprej obiščete:

Poleg ugodnih cen vam:

1. Pri izbiri in načrtovanju stanovanjske opreme sve-  
tuje diplomirani arhitekt — svetovalec
2. Imajo tudi plačilo na obroke 3-6-12 mesecev
3. Kupljeno pohištvo vam Lesnina Kranj pripelje do  
30 km brezplačno.

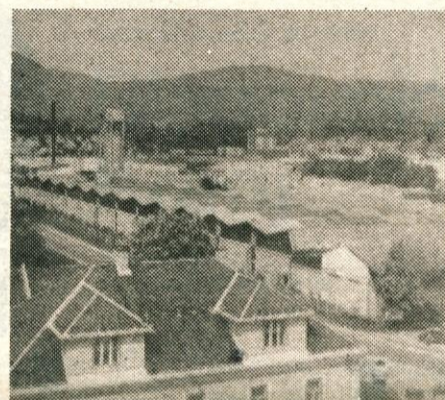
**KARTONAŽNA  
TOVARNA LJUBLJANA  
TOZD LEPENKA TRŽIČ**
**čestita**
**Gorenjskemu glasu  
ob jubileju**

**ELEKTROTEHNIŠKO  
PODJETJE  
KRANJ, Koroška 53**
**PROJEKTIRA  
PROIZVAJA  
INSTALIRA  
PRODAJA  
SERVISIRA**
**SERVISIRA:**

V garancijski dobi servisiramo vse akustične aparate, ka-  
setofone, video rekorderje, TV in TVC aparature nasled-  
njih proizvajalcev: ISKRA, EI, RUDI ČAJEVEC, GRUN-  
DING in skupinske antenske naprave IMP Ljubljana.  
Razen tega servisiramo elektromotorje tovarne SEVER iz  
Subotice, ročna električna orodja ISKRA — Kranj in va-  
rilne transformatorje RADE KONČAR Skopje.

**ZUNAJ GARANCIJE  
SERVISIRAMO:**

- vse vrste radijskih sprejemnikov
- kasetofone
- el. gramofone
- HI — FI naprave
- avtoradijske sprejemnike in kasetofone — TV črno — be-  
le aparate
- TV barvne aparate
- video rekorderje
- posebej opozarjamo, da poceni regeneriramo in me-  
njamo oslabele črno — bele in barvne ekrane
- izvajamo meritve in popravljamo skupinske antenske  
naprave
- vse vrste elektromotorjev do 100 kw, črpalke, ventilator-  
je, varilne transformatorje in električna ročna orodja

Za servisiranje imamo na razplago najmodernejše pripo-  
močke in merilne instrumente.

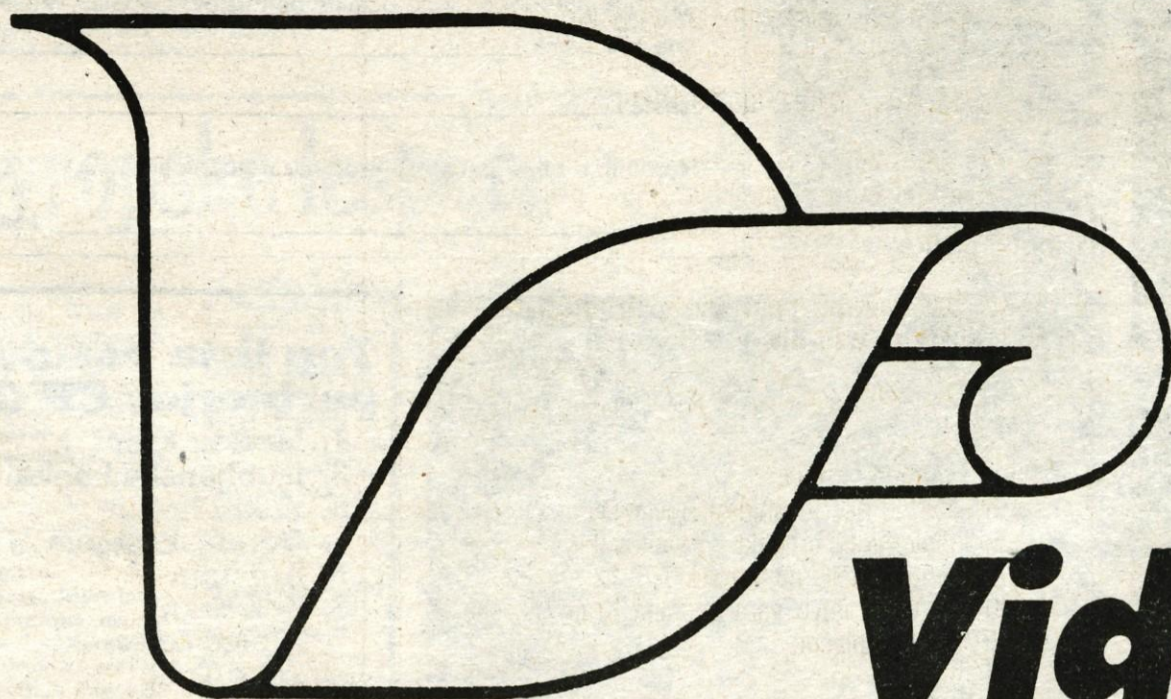


JELOVICO iz Škofje Loke dobro poznamo kot dolgoletnega  
proizvajalca stavnega pohištva in montažnih objektov. In  
kaj vse izdelujejo delavci Jelovice v svojih proizvodnih  
obratih? To so kvalitetna okna in balkonska vrata, ki jih  
kombiniramo s polkni, žaluzijami ali roletami, priljubljena  
notranja, vhodna in garažna vrata ter montažne  
stanovanjske in počitniške hiše, ki po kvaliteti popolnoma  
konkurirajo klasično zidanim hišam, na pogled pa so še  
prikupnejše. Jelovica je ves čas imela razloge za tako  
prodoren nastop na trgu prek lastne trgovske mreže  
trenutno na 25 mestih. Videla jih je predvsem v od-  
povprečja odstopajoči kvaliteti. V mislih imamo predvsem  
skupino kontrolorjev (25), ki neprestano bdijo nad  
kvaliteto izdelkov, lastne sodobne testirnice proizvodov in  
laboratorija, ki skrbi za ustrezne impregnacije in kvalitetne  
površinske premaze. Pojma kvalitete Jelovica ne  
predstavlja le na domačem trgu, saj izvažata okna, vrata in  
montažne hiše na zahtevna Z-evropska tržišča. Z okrepljeno  
razvojno službo in izdelavo vzorčnih modelov pa skuša  
slediti svetovnemu razvoju teh izdelkov.

**JELOVICA**
**obutev po vaših željah  
in okusu iz tržiške  
tovarne**

**TOVARNA OBUTEV TRŽIČ**

# ODKAR OBSTAJA TRGOVANJE, OBSTAJA TUDI TRG!



## Videm

### Seveda to velja tudi za papirno industrijo.

Tovarna celuloze in papirja Djuro Salaj iz Krškega že leta slovi kot vodilni jugoslovanski proizvajalec celuloze in rotacijskega — časopisnega papirja. Za proizvode te vrste je vedno veljalo, da je pri njihovem plasmanu na trgu kljub nekaterim prvinam trženja odločala predvsem tehnika distribucije.

V mozaik našega poslovanja pa vgrajujemo čedalje več elementov sodobnega trženja. Zato so tudi naši novi proizvodni programi po komercialni plati vse bolj zanimivi s priključitvijo tovarne papirja iz T. Drvarja v naš poslovni sistem pa se tudi obseg naše ponudbe širi in postaja bolj raznolik. Partnerjem lahko ponudimo vedno več!

V trgovanju dostikrat velja, da kupec poišče prodajalca, čeprav velja tudi obratno — da prodajalec poišče kupca sam in ga seznanji s svojo ponudbo. Zato smo organizirali serijo promocij na področnih trgih: da bi se vam predstavili, da bi se med sabo čim bolj podrobno spoznali, se dogovorili o nadaljnjem sodelovanju.

Promocije bodo potekale po naslednjem programu:

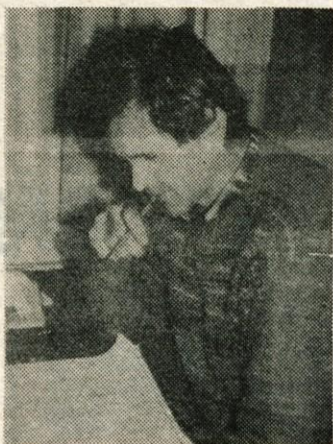
- 3. december (za področje osrednje Srbije in Vojvodine)
- 7. december (osrednja Hrvatska)
- 9. december (Slovenija)
- 14. december (Bosna in Hercegovina)
- 16. december (Dalmacija)
- 18. december (Črna Gora)
- 21. december (Makedonija, južna Srbija in Kosovo)

**V kolikor vas sodelovanje z nami zanima, vas prosimo, da nas pokličete na številko (068) 71-010, Komerciala in (068) 71-157, Marketing.**

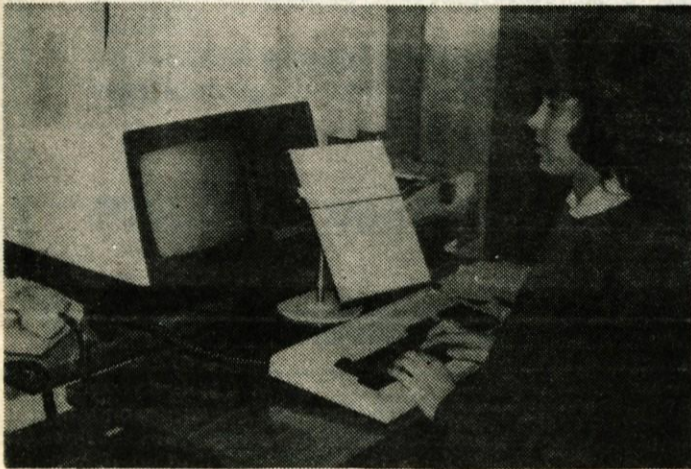
# Gorenjski glas skozi oko kamere



V uredništvu

Tehnični urednik  
Marjan Ajdovec

Z Gorenjskim glasom na Veliki Polani-



Naša Klavdija pri stavljenju teksta



Tiskanje naslovov



Reprofotograf Tone Guzelj



V tiskarni

Na izletu z najstarejšimi  
naročniki

## NAROČILNICA

Izpolnite naročilnico in jo pošljite na naslov: ČP Glas, Moše Pijadeja 1

Ime in priimek \_\_\_\_\_

Naslov \_\_\_\_\_

Naročnino bom plačal po prejemu položnice

Datum \_\_\_\_\_

Podpis \_\_\_\_\_

## Top lista poslovnih partnerjev ČP GLAS

1. Merkur Kranj	12.294.200 din
2. Ljubljanska banka	10.131.360 din
3. Kokra Kranj	8.969.502 din
4. Gorenjski sejem	7.163.424 din
5. Alpetour	6.506.200 din
6. KZK Kranj	5.244.590 din
7. Alples Železniki	4.596.428 din
8. Peko Tržič	4.325.255 din
9. Jelovica	3.199.875 din
10. Nama Ljubljana	2.855.510 din
11. Zavarovalnica Triglav	2.844.300 din
12. Murka Lesce	2.776.560 din
13. Alpina Žiri	2.753.100 din
14. Lesnina	2.538.250 din
15. Kompas Jugoslavija	2.502.420 din
16. ZLIT Tržič	2.487.900 din
17. Kovinotehna	2.113.200

Skupen promet: vse vrste objav in poslov  
— do 31. 10. 1987

TOZD **INEX**  
POTOVALNA AGENCIJA  
TRAVEL AGENCY

POSLOVALNICA LJUBLJANA  
61000 LJUBLJANA, TRGOVA

## TURISTIČNA POTOVANJA:

- PRAGA, avtobus, 3 dni
- BRATISLAVA, nočni skop
- DUNAJ — BRATISLAVA, avtobus, 2 dni
- BUDIMPEŠTA, avtobus, 2 in 2 in poldnevni izlet
- PADOVA — VERONA — BENETKE, avtobus, 1 dan
- SAN MARINO — BOLOGNA — RIMINI, avtobus, 1 dan
- TUNIZIJA — HAMMAMET, 8 dni, odhod vsak petek
- OTOK DJERBA — TUNIZIJA, odhod 27. november, letalo, 8 dni
- LIECHTENSTEIN, avtobus, 3 dni
- MEDJIMURJE — GURMANŠKA NOČ, avtobus, 2 dni
- ENKRATNO IN PRVIČ — 9-DNEVNO POTOVANJE V SIRIJO (DAMASK, BOSRA, PALMYRA, ALEPPO), letalo, odhod 24.12. in 31.12.1987
- CUBA — letalo, 13 dni, odhod: 6.1.1988

## STROKOVNA POTOVANJA:

- INTERBUILD BIRMINGHAM, MEDNARODNI GRADBENI SEJEM, letalo, 4 dni, 24. november 87
- HEIM + HANDWERK MUENCHEN, avtobus 2 dni, odhod 30. november 87
- BATIMAT — INTERCLIMA PARIZ, mednarodna strokovna razstava gradbenih materialov, gradbenih delov in notranje opreme/mednarodna strokovna razstava klima tehnike, letalo, 3 dni, odhod 13. december 87
- BAU 88 MUENCHEN, mednarodni strokovni sejem gradbenih materialov, gradbenih sistemov in novogradenj, avtobus, 3 dni, odhod 20. januarja 88 in 21. januarja 88
- SIMAVIP 87 PARIZ, mednarodna strokovna razstava intenzivne vzreje živali, letalo 5 dni, odhod 30.11.87

Za kolektive, šolske skupine in skupine s strokovnim programom pripravljamo po naročilu zelene aranžmaje!

Prodajamo domače in mednarodne letalske vozovnice!



SOZD  
MERCATOR-KIT  
n. sol. o.

MERCATOR — KMETIJSKO  
ŽIVILSKI KOMBINAT GORENJSKE  
n. sol. o., KRANJ, JLA 2



## TOZD KOMERCIALNI SERVIS, KRANJ

SKLADIŠČE GRADBENEGA MATERIALA HRASTJE,  
tel.: 36-462

## GRADITELJI!

### PO UGODNIH CENAH VAM NUDIMO:

- strešno opeko IMG STREŠNIK Dobruška vas
- vse vrste ostale strešne kritine
- modularno opeko OGRAD Ormož
- betonsko železo in armaturene mreže
- demit in perlit fasade

### NA ZALOGI IMAMO TUDI:

- apno, maltit in mleti kalcit — mivko
- dimnike SCHIEDEL, betonske bloke, stavbno pohištvo
- ves ostali gradbeni material

### POLEG OSTALEGA NUDIMO:

- prodajo cementa po ugodnih pogojih, po železnici — vagonске pošiljke direktno za posameznega kupca
- sprejemamo naročila kupcev za izdelavo oblog iz marmorja po zelenih merah proizvajalca MARMORJA iz Hotavelj
- sprejemamo naročila za material za centralno kuravo
- organiziramo dobavo betona po individualnih naročilih kupcev

Če ste graditelj in ste v zadregi, kaj in koliko gradbenega materiala kupiti, pridite k nam z gradbenim načrtom in svetovali vam bomo, vi pa se boste odločili.

**OBIŠČITE NAS IN SE PREPRIČAJTE!**